



---

Dear Owner,

Thank you for buying a SOVEMA manufactured product.

Your new machine has been carefully designed and manufactured to give you superior performance and dependable service, if properly operated and maintained.

You will find this machine to be rugged and reliable when matched to the suggested horsepower operating range.

Much time has been invested in providing safety and protection. Please carefully read this manual. It tells you how to safely and easily assemble, operate and maintain your machine.

Be sure that you and any other operator carefully follow the recommended safety practices at all times. Failure to do so could result in personal injury or property damage.

Of course, should you ever have any problems or questions, please contact your local SOVEMA dealer or contact us at the addresses or numbers indicated in this manual.

SOVEMA manufactures a variety of innovative equipment. If you are interested in reviewing our full line, please contact us.

Thanks for your choice.

Silvio Mayer  
President



---

# TABLE OF CONTENTS

SYMBOLS .....	3
GENERAL INFORMATION .....	4
SAFETY DECALS .....	6
SAFETY INSTRUCTIONS .....	8
MAIN CHECKS.....	12
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	13
HITCHING THE MACHINE.....	14
CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT .....	16
OPERATING THE IMPLEMENT .....	17
TROUBLESHOOTING .....	19
DISCONNECTING THE MACHINE .....	21
STORAGE .....	22
MAINTENANCE .....	23
SPARE PARTS LIST .....	30
LIMITED WARRANTY POLICY .....	37
WARRANTY REGISTRATION.....	38
SOVEMA PRODUCT LINE.....	41
DECLARATION OF COMPLIANCE CE .....	44

# SYMBOLS

These symbols appear throughout the manual.  
Remember their meaning and advice.



**CAUTION!**  
**YOUR SAFETY IS IN DANGER!**



**READ CAREFULLY**



**USE PROTECTIVE GLOVES**

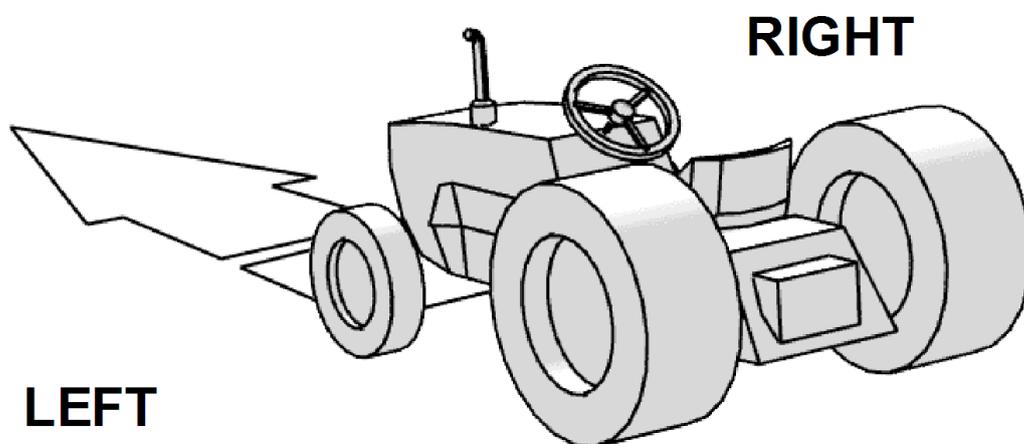
# GENERAL INFORMATION



All implements with moving parts are potentially hazardous. The manufacturer has designed the implement to be used with all the safety equipment properly attached. The purpose of this manual is to assist you in safely maintaining and operating the implement.

These instructions have been compiled from our experience. By following these instructions, you should be able to develop operating procedures suitable to your needs.

Illustrations and data used in this manual may vary slightly in some details. Throughout this manual references are made in left and right directions. These are determined by standing at the rear of the equipment and facing the direction of advancement.



Even if some illustrations in this manual show the machine with safety shields removed for a better view, never operate in these conditions.

**BEFORE OPERATING THE IMPLEMENT, ALL SAFETY SHIELDS OR DEVICES MUST BE MOUNTED!**



## **UPDATING THE MANUAL**

All the information, descriptions and illustrations contained in this manual refer to the machine as it is at the time of its sale.

The Manufacturer reserves the right to modify the manual should the manual in any moment whatsoever in order to reflect technical changes. The Manufacturer is not obliged to intervene on the models already sold up to that moment, nor to consider the previously issued manuals as inadequate. Potential errata that the Manufacturer may consider as critical will be supplied and must be kept along with the original manual and considered as an integral part of it.



## **COPYRIGHT**

The copyright on this manual is owned by the Manufacturer. This manual contains texts, technical drawings and illustrations that must not be divulged or made public to third parties unless written approval has been obtained from the Manufacturer.

# SAFETY DECALS



Safety decals on the implement contain important safety warning messages. To prevent injuries we invite the operator to read them carefully and keep them clean. Check that all the decals are on the machine. If not, DO NOT USE the machine and report to the Dealer immediately to get the decals.

Decals on the machine are as follows:



1

2

3

4

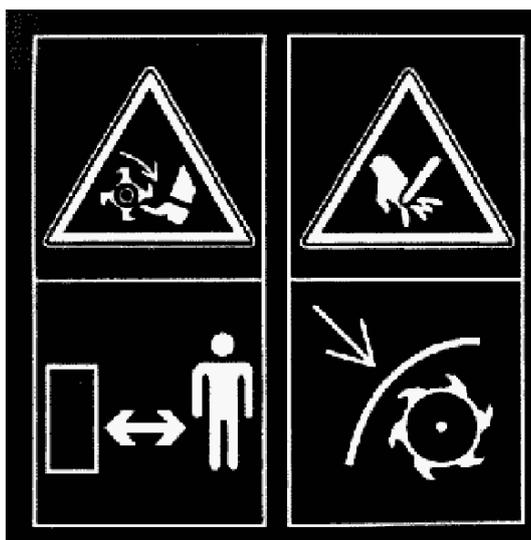
- 1 Before beginning operations, read carefully the instruction manual.
- 2 Before maintenance operations, lower the implement to the ground, shut off the engine, disengage the PTO and read the instruction manual.
- 3 Do not allow riders on the tractor or implement., fatal injuries may occur.
- 4 Do not stand behind the tractor during operations.



- 5 Before attaching the implement to the PTO, read the instruction manual carefully.
- 6 Danger of entanglement to the PTO shaft.
- 7 **KEEP AWAY** from the PTO shaft in operation: contact can cause death!



8



9

10

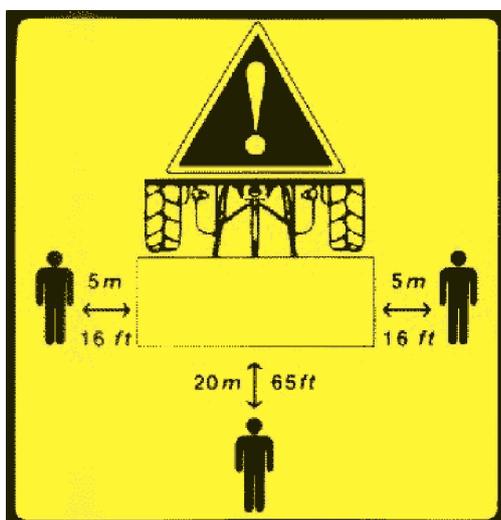


11

- 8 Danger. Hands and feet can be injured by moving knives. Keep away from the implement.
- 9 Danger. Your feet can be injured. Keep away from the implement.
- 10 Danger. Your hands can be injured. Do not remove safety protection and keep away from moving parts..
- 11 Danger. Your hands can be injured. Do not remove the cover and keep away from moving parts.

**540 rpm**

- 12 The machine is designed to be used on tractors with 540 RPM PTO only.



- 13 Caution! During working operations all bystanders must stay beyond the shown distances from the implement.

# SAFETY INSTRUCTIONS



Before using the implement you must be sure to know the main safety precautions; in fact many accidents are caused by not observing these simple rules.

## HEALTH AND SAFETY RULES



A correct use of the implement and a thorough compliance with safety precautions and the rules expressed in this manual will allow to avoid the risk of accidents, personal injuries or property damages. They will also permit to maintain the machine in a good state, prolong its life and reduce breakages to the minimum. **Sovema S.r.l. declines to the full extent allowed by the applicable laws all liability and responsibility for any damages of any kind resulting from the**

**breach of the rules and guidelines expressed in this manual**

- The machine shall not be used for scopes different from agriculture..
- The machine must be used by the operator alone. The operator must operate the machine from the driving seat of the tractor.
- The operator's manual must always be within reach in order to be readily consulted. In case it was damaged or lost, a new copy must be obtained from Sovema S.r.l.
- Do not operate the machine while tired, ill or under the influence of alcohol or drugs.
- Carefully inspect the machine before each operation.
- The decals applied on the machine provide important directions: their strict observance will preserve your safety.
- The operator must dress with safety, anti-entanglement clothing.
- During operations, the machine may emit dust and residues, in case of work with dry materials (hay, straw, etc.). Periodically verify the filters of your tractor's cab or use safety devices such as anti-dust face masks..
- The operator must have good visibility on dangerous working areas. It is important to keep clean mirrors and window panes on the tractor.
- The machine must not be left unattended while it is attached to the tractor.
- Always keep the implement clean and free from foreign objects (debris, tools, etc.) that could damage the machine or injury the operator.
- Always verify the conditions of hydraulic tubes. In case of wear (and each every 3 years) they must be replaced.



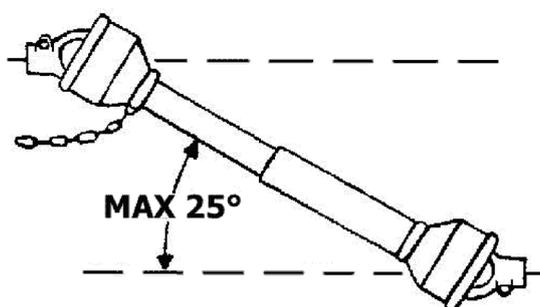
- Switches and hydraulic tubes are not intended to be used as footholds. These components are flexible and mobile and they do not offer a steady support.
- Never use the machine to lift people, animals or objects..



## PRE-OPERATIONAL AND OPERATIONAL RULES.

- Make sure that no one operates the machine unless they have first thoroughly read and studied this instruction manual and understood all the safety precautions.
- Keep all guards, shields and safety decals in place and in proper working order before operating the machine.
- Only operate with a tractor equipped with an approved Roll Over Protective System (ROPS) and always wear your seat-belt.
- Operate only in daylight or good artificial light.
- Only trained personnel shall operate the tractor and the implement.
- Personal protection equipment, including safety shoes, safety glasses, hard hat and gloves are recommended during the different operations. Do not allow long hair, loose fitting clothing or jewellery to be around moving parts.
- **Do not leave the seat until the engine is completely turned off, brakes locked and ignition key removed.**
- Do not allow riders on the machine or tractor at any time..
- Before starting operations, make sure that the tractor's PTO is set to match the PTO requirements of the implement. The speed is indicated in this manual and on the implement.
- Always use the PTO shaft supplied by the manufacturer
- Make sure the PTO shaft is firmly attached to the tractor and the implement and that the locking pins have snapped shut.
- To connect and disconnect the PTO shaft, please refer to the manufacturer's instruction manual and to your tractor's instruction manual.
- Connection and disconnection of the PTO shaft must be performed with the tractor's engine turned off.
- Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts
- To prevent injury by thrown objects DO NOT operate unless all personnel, livestock and pets are 20 m (65 ft) away.

- The rotating parts of the machine have been designed and tested for rugged use. However they can fail upon impact with heavy solid objects. Such impact can cause fragments to be thrown outward at very high speed. To reduce the possibility of serious injury, or even death, never allow the rotating parts to contact such obstacles.
- Stop the machine and tractor immediately upon hitting an obstruction. Turn off the engine, remove the key, inspect and repair any damage before resuming operation.
- No repairs or adjustments should be attempted while the machine is attached to a tractor that is turned on.
- Working inclination of PTO shaft must not exceed 25° (see fig.1). Greater working angles will damage the PTO and serious personal injury could occur as well.



- Disengage tractor PTO and place transmission into neutral before attempting to start engine.



## MAINTENANCE SAFETY.

- Good maintenance is your responsibility. Poor maintenance is an invitation to trouble.
- **Please follow these common practices:**
  - keep service area clean;
  - make sure the area is well lit;
  - make sure the tools and the electric appliances are properly grounded;
  - make sure the service area is properly ventilated.
- Before performing maintenance on this machine, drive to a level area, turn off the engine, disengage the PTO, lower the machine, set the brakes and remove the ignition key .
- Keep all persons away from the service area while performing maintenance.



- 
- **Always** use personal protection devices.
  - Periodically tighten all bolts, nuts and screws.
  - When replacing a mechanical part, always use original spare parts in order not to compromise the machine and your own safety. The implement manufacturer assumes no liability if replacement parts other than originals are used.
  - After servicing, be sure that all safety shields are re-installed properly.
  - Make sure that all safety decals are installed, clean and in good condition.
  - If the machine is modified from the original design, no responsibility for the manufacturer can be claimed.



---

# MAIN CHECKS



Before connecting the machine to the tractor, read the following instructions:

- Make sure the weight and power of the tractor is correct for the machine you want to connect. If you have any doubt, refer to the technical specifications.



- Ensure that all safety decals are properly installed and clean.
- Check oil in the gearbox. With low oil, gears get damaged
- Be sure that all safety shielding is properly installed and in good condition.

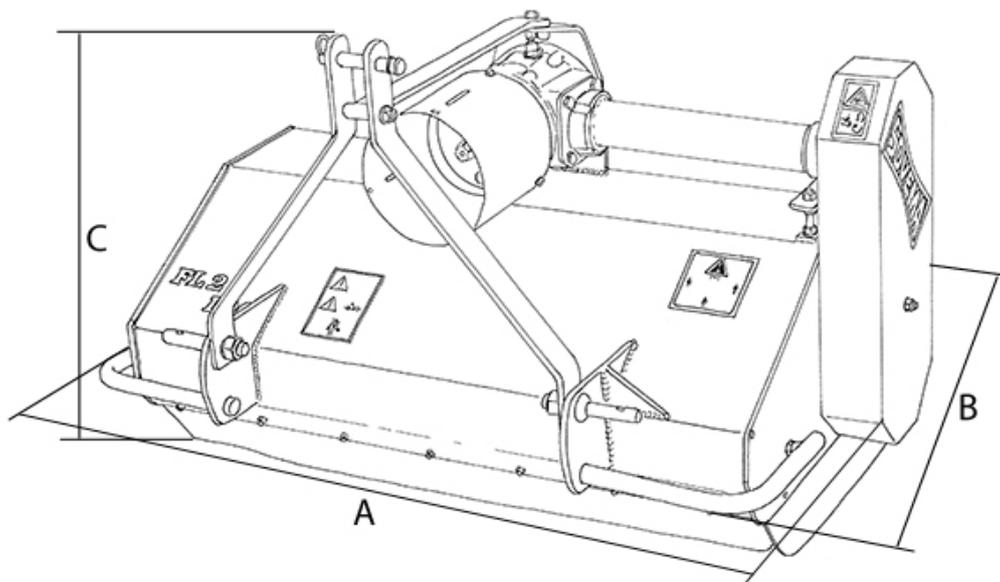


# TECHNICAL SPECIFICATIONS



The implement described in this manual is a flail mower from the **FL-2** series.

MOD.	Working Width	HP	Pto (rpm)	Rotor (rpm)	Weight Kg./Lbs.	Knives n° 08 - 22	Width -A- cm/inches	Depth -B- cm/inches	Height -C- cm/inches
	cm./inches								
<b>FL-2 100</b>	100 / 40"	15 - 30	540	2250	185 / 405	48 - 24	109 / 44"	82 / 33"	78 / 31"
<b>FL-2 125</b>	125 / 50"	20 - 30	540	2250	200 / 450	56 - 28	135 / 54"	82 / 33"	78 / 31"
<b>FL-2 150</b>	150 / 60"	20 - 30	540	2250	225 / 506	64 - 32	160 / 64"	82 / 33"	78 / 31"



## NOISE LEVEL WHEN IDLE.



**L<sub>pa</sub> (A) 80 dB MAX**

# HITCHING THE MACHINE



The machines described in this manual do apply to any kind of tractor provided of universal three-point hitch.

The characteristics (length, diameter of the holes for the lifting pins) of the tractor's lifting arms depend on the type of tractor, therefore it is necessary to prepare the machine in order to properly hitch the machine.

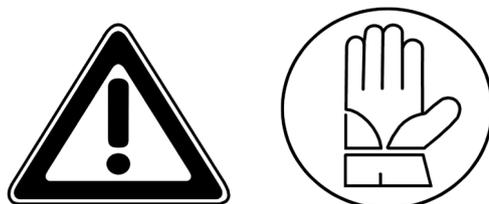
Before attaching the machine to the tractor you must make sure that the engine is turned off, brakes are locked and the ignition key is removed.

This operation must be performed on a flat area as it is very dangerous.



Do not allow anyone between tractor and implement when the engine is running.

Follow these instructions:



Connect the hitch of the drawbar to the tractor using a hitch pin and the hair clip pin (see fig. 1).

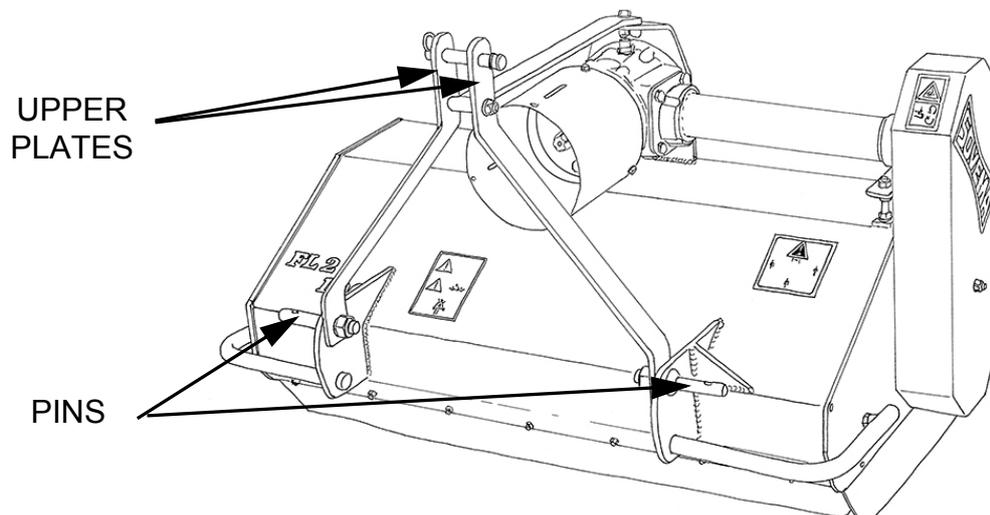


Fig. 1

- Connect the third point of the tractor to the upper plates of the machine using a hitch pin and the hair clip pin (see pic. 1). By regulating the tie rod of the hitch point set the machine parallel to the ground (see pic. 2). This procedure extends life time of the PTO shaft and the machine..

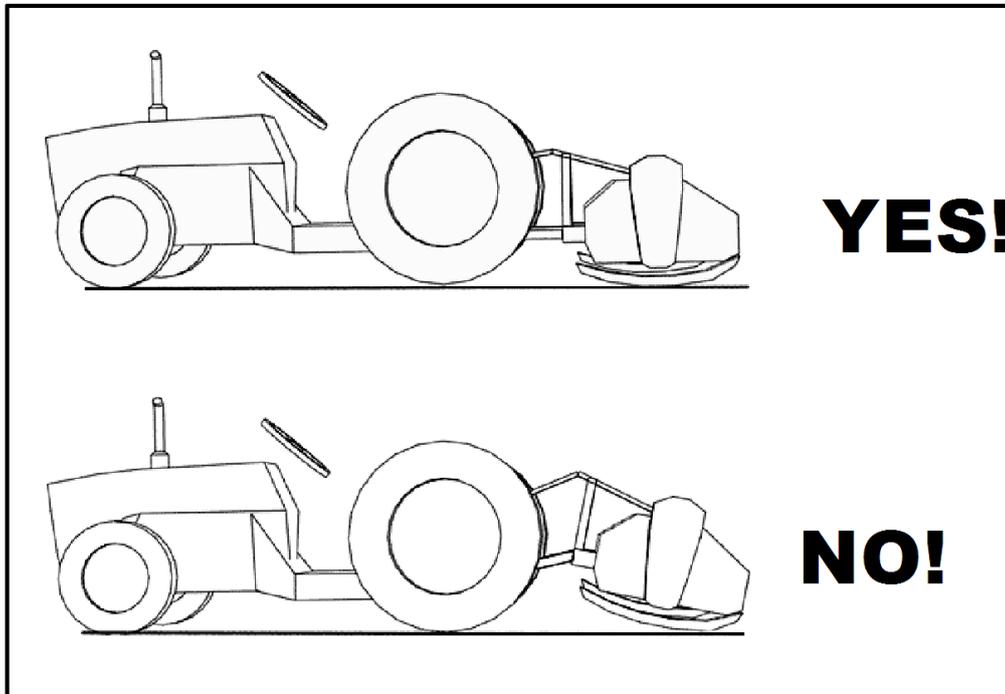


Fig.2

- Connect the PTO shaft and make sure it is correctly connected to the tractor and the machine.

### **NOTE ON THE PTO SHAFT.**



Always refer to the manufacturer's instruction manual. Read it carefully.

# CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT



To set the machine's cutting height, adjust the side skids as follows (see pic. 1):

- Loosen and then unscrew "a" screws.
- Adjust the skids and consequently the roller by placing the screws "a" in the holes in the skids.
- Tighten screws "a".



In order to get an even cut, it is suggested to adjust the two skids at the same height.



# OPERATING THE IMPLEMENT

After having completed all safety checks and made sure the mower is parallel to the ground, proceed as follows::

- Raise the machine off the ground in order to let the knives start moving without touching ground to avoid damages.
- Maintaining the machine raised, engage the tractor PTO at suggested engine RPM.
- Start moving the tractor forward and then gradually lower the machine

## CUTTING TIPS.



Proper ground speed for cutting will depend upon the height, type and density of the grass to be cut. However we suggest not to exceed 7 Kph (4.3 Mph).

Lower ground speed allows tall and dense grass cutting. Taking a partial cut and/or reversing the direction of travel may also produce a cleaner cut. Remember, sharp knives produce cleaner cuts and require less power.



Important: Very low cutting heights should be avoided. Damaging shock loads occur when the knives strike the ground repeatedly. This can cause damage to the machine.



During operation, always raise the machine off the ground before doing a curve to avoid damage to the roller supports and to the lateral sides where the skids are positioned.



The machine must be used only if equipped with all its components as supplied by the Manufacturer (safety devices included). The implement must not operate without the rear shield or modified as to leave the rear shield open. No other component can be modified.

## TRANSPORT SAFETY.

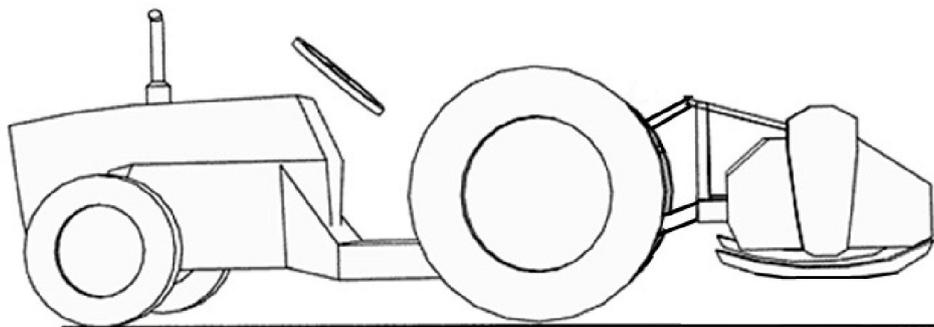


Always comply with local rules regarding public road transit. Always pay attention to the speed at which you proceed.

Before entering a public road it can be necessary to install optional lighting bars. It is mandatory to equip the tractor with a yellow or orange blinking light.

Before re-entering a public road from a non-paved area, it is mandatory to thoroughly clean the wheels from mud residues.

When on a public road, the mower must be kept in transport position and the PTO must be disconnected.



The weight of the implement modifies the stability of the tractor, influencing the ride and the braking distances. It is then necessary to proceed at a reduced speed.

In particular, keep in mind that the front axle must always have at least the 20% of the tractor-machine system weight on it. If necessary, apply front ballast.

Do not carry passengers on the implement.



---

# TROUBLESHOOTING



During work several problems can happen.

## UNUSUAL NOISES.

During operations, if the implement produces loud, unusual noises, the operator **must immediately stop** it and follow these instructions::

- **Make sure there are no broken mechanical parts.**
- **Verify that the gearbox contains the correct amount of oil.**

If the oil level is too low (please see the chapter on maintenance), the gears of the conic couple are not adequately lubricated and will **overheat** the remaining oil if operations continue. This will rapidly **produce damages to the conic couple and its bearings.**

- **Check knives conditions.**

If some of the knives are broken, bent or present excessive wear, the balance of the rotor will be compromised. During operations, the turning movement of the rotor will produce vibrations that will inevitably damage and break support bearings and frame welds. To avoid damages, please replace all the knives at the same time with new, original knives supplied by the manufacturer.

- **Check rotor support bearings.**

As a consequence of reduced lubrication, one of the bearings supporting the rotor may have broken down. The rotor starts to oscillate producing excessive vibrations against the frame, producing damages to the welded parts of the frame.

Another cause for damaged support bearings can be the impact with heavy, fixed objects on the ground such as rocks.



## CUTTING ANOMALIES.

If after the operations the mower failed to obtain a clean, even cut, the operator must follow these instructions:

- **Check knives conditions.**

The knives can be worn and less effective. Please replace them.

- **Check if the cutting height has been properly set up.**

The regulation of the implement may be uneven. Please check that both skids are at the same height.

- **Check belt conditions after removing the cover.**

It is possible that the belts are not tight enough, thus failing to transmit enough power to the knives. The sliding can be produced by lack of tightness or by belt wear.

- If the belts look even marginally damaged, the operator must replace them immediately
- If the belts are loose, the operator must tighten them

A less-than-adequate result can be produced by an incorrect working speed. The advancement speed must be regulated in connection to the engine's RPM and consequently to the rotor's RPM. Advancing too quickly doesn't allow the knives to cut thoroughly.

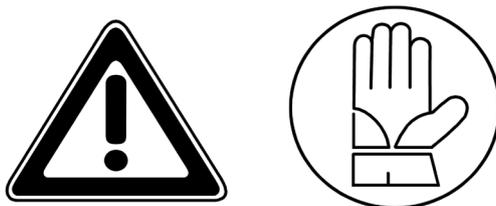


Before checking the machine to find the possible cause of malfunctioning, make sure the tractor's PTO is disconnected, the engine is turned off, brakes are engaged, the ignition key is off the command board and the machine is completely lowered to the ground..

# DISCONNECTING THE MACHINE



The disconnection of the machine from the tractor must be carried out on a flat surface. It is a dangerous operation. Please read the following instruction carefully.



- While remaining in the tractor seat, put the tractor PTO in neutral.
- When the rotor has completely stopped, turn off the engine and set the parking brakes.
- Descend from the tractor, remove the pin from the top plates of the mower after removing the safety key from the pin. Then proceed to remove the third point.
- Remove the pin from the lower plates of the mower after removing the safety key from the pin. Then disconnect the lifting arms from the machine.
- Remove the PTO Shaft.



Always check the tractor's PTO is in neutral before disconnecting the PTO shaft!



# STORAGE



The mower represents an investment for the operator. If left unused for a long time, we suggest to follow these simple rules:

- Wash and dry the machine
- Check all moving parts. In case of excessive wear replace the parts or contact your local dealer.
- Check bolts and nuts for proper tightness.
- Lubricate all the active parts like bearings, all rotor supports and other pivot or wear points that may not have a fitting.
- For roller-equipped machines, lubricate lateral roller supports.
- Lubricate all not-painted parts.
- Store the mower in a clean and dry place under roof.



**Spent oil must be properly disposed and must not be dispersed in the environment. According to the regulations in force, oil is designed as a dangerous waste and as such it must be consigned to appropriate facilities.**



## FIRST USE OR USE AFTER A LONG PERIOD OF INACTIVITY.

Before using the implement for the first time or after a long period of inactivity, follow these steps:

- Make sure the machine is not damaged;
- Verify all mechanical parts They must be in good state and they must not present signs of rust;
- Verify wear of the tools;
- Lubricate all moving parts;
- Verify that the implement does not present loss of oil from couplings or tubes;
- Verify that all the safety devices are correctly positioned and assembled.

## SCRAPING.

In case of scraping, the machine must be disposed of properly, in suitable scrap-yards, respecting the regulations in force.

Before proceeding, it is necessary to remove all the plastic or rubber parts and all the electric and electronic devices, please recover all used oils and dispose of them in the proper collecting centres.



**Spent oil must be properly disposed and must not be dispersed in the environment. According to the regulations in force, oil is designed as a dangerous waste and as such it must be consigned to appropriate facilities.**

Parts made exclusively of plastics, aluminium or steel can be recycled if collected by the appropriate facilities.

# MAINTENANCE



The efficiency and lifetime of this mower strongly depend on the observance of its maintenance schedule. The schedule reported below is subject to change since it refers to a normal usage scenario and does not take into consideration heavier working conditions which require a more frequent maintenance.



Disengage the PTO shaft before proceeding with maintenance.



## EVERY 10 HOURS

- Check for loose bolts that fix the knives to the rotor. Tighten if needed.
- Grease the PTO shaft components..
- Clean the end of PTO shaft with non-toxic / non-inflammable detergents
- Make sure that PTO shaft protection line shields are in place and in good condition
- Grease lateral supports of the rotor. Before greasing, clean the grease nipple correctly to avoid that dirt and residues get mixed with the grease. The lateral support of the right side is at sight, the left one is covered by the cover itself. To be able to grease this last one, you will find a hole in the back part of the cover. Use lithium type grease NLGI2.
- Clean the mower from residues.

## EVERY 20 WORKING HOURS.

- Check belt tensioning by measuring belt tightness. Correct tightness results when belt deflection along the front side of the belt is 1 cm, as a result of the pressure applied with the index finger to the centre of the belt length (see fig. 1).

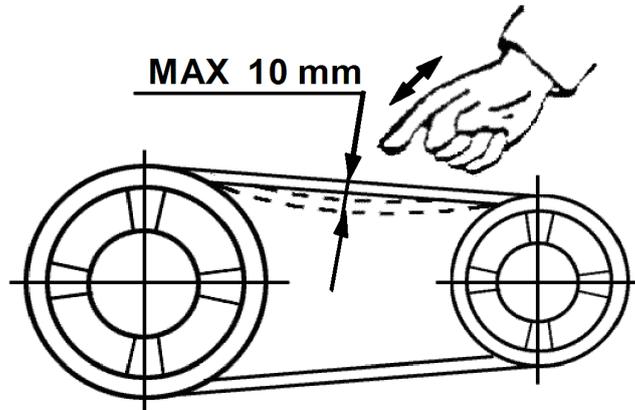


FIG. 1

In case a belt adjustment is needed, proceed as follows (see fig. 2):

- remove the cover.
- loosen both upper nuts "a".
- rotate both lower nuts "b" in order to raise the tube, and therefore the upper pulley.
- make sure that deflection along the front side of the belt is 1 cm, as explained before.
- tighten both upper nuts "a".

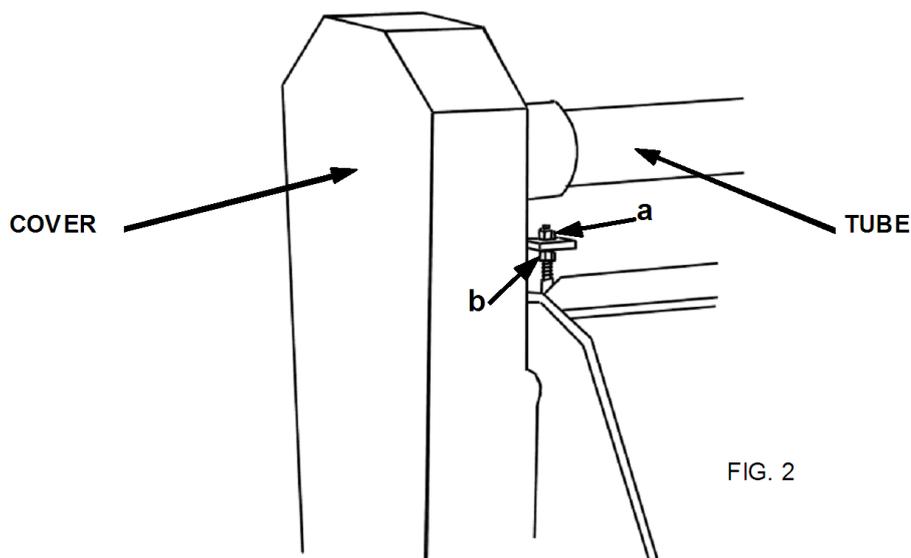


FIG. 2



It's extremely important that the two "b" nuts are adjusted at the same manner.

If the belts show signs of deterioration (even of small entity), or if the belt tension adjustment is not possible because of having reached the maximum limit of tensioning, replace the belts. Before the replacement clean both pulleys from rubber residues.

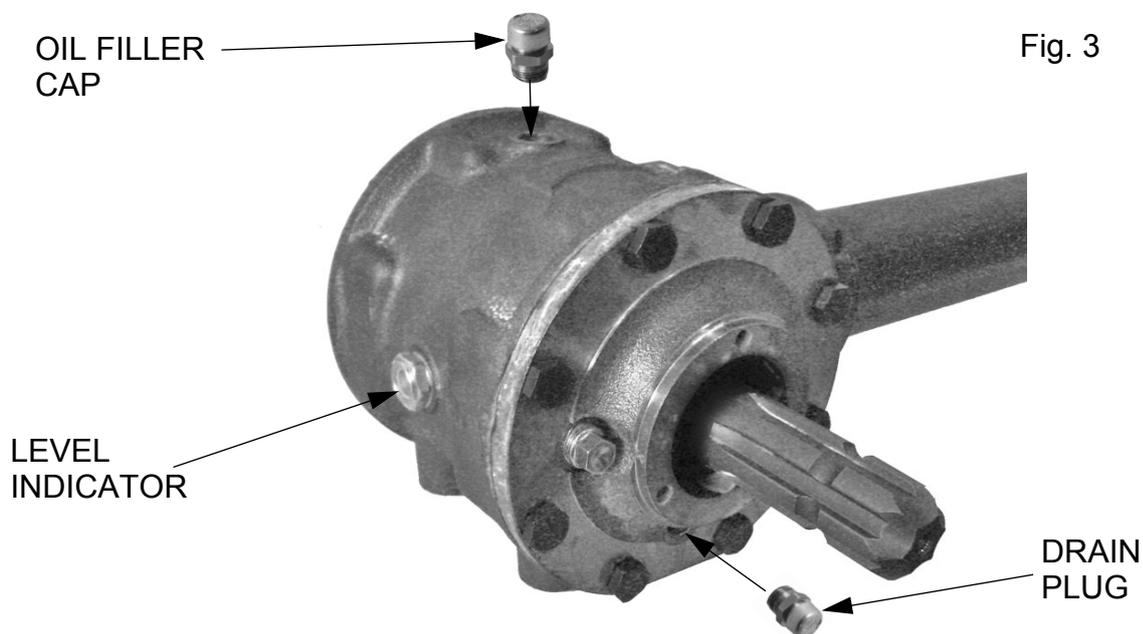


Remember to tighten the belts correctly.



A high number of worn belts in a short time is not normal. Please check that the rotor rotates freely without obstacles blocking its movement.

- Make sure the knives are still sharp and that they do not show signs of breakages or excessive wear. In case their replacement is needed, always use original knives as supplied by the manufacturer.
- Verify the oil level in the gearbox through the oil level indicator placed on the side of the gearbox (see Fig.3). In case a refill is needed, unplug the oil filler cap from the top of the gearbox and proceed with the filling until the oil is visible again through the indicator.



## EVERY 50 HOURS.

- Grease lateral supports of the rotor. Before greasing, clean the grease nipple correctly to avoid that dirt and residues get mixed with the grease. Use lithium type grease NLGI2.



## **FIRST 100 WORKING HOURS.**

- When the machine has done its first 100 hours, change the oil from the gearbox. To proceed, remove the plug located under the box, drain all the oil through the discharging hole, then fill in with new oil through the filler hole. This substitution is necessary because the gears are new and so are subject to quicker wear. Use oil SAE 80 W 90 API GL4.

## **EVERY 300 WORKING HOURS.**

- Completely change the oil in the gearbox proceeding as described above. Always use oil SAE 80 W 90 API GL4.

## TOXICOLOGICAL INFORMATION ABOUT LUBRICANTS.

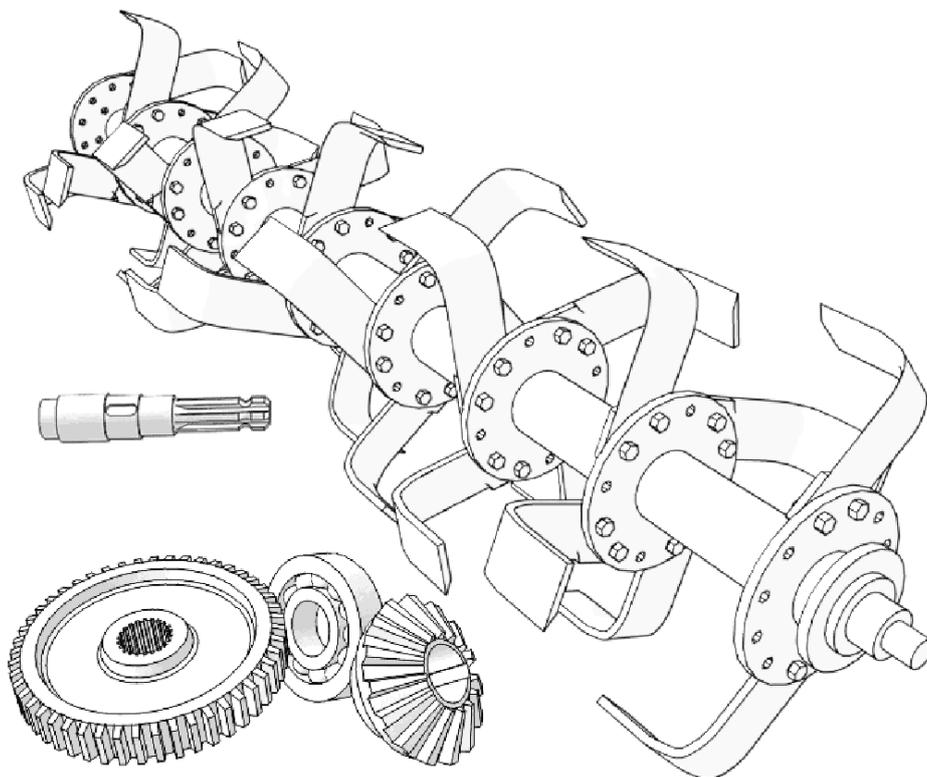


	<b>TYPE OF DANGER</b>	<b>PROTECTIVE EQUIPMENT</b>	<b>FIRST CARE</b>
<b>SKIN</b>	Possible rash after prolonged exposure	Safety gloves or lotion	Wash thoroughly with soap and water
<b>EYES</b>	Possible irritation on contact	Protective glasses	Rinse with running water
<b>INHALATION</b>	Possible irritation after prolonged exposure	Maintain an oil mist level of 5mg/m <sup>3</sup> between TLV-TWA limits	Expose to fresh air and call medical assistance immediately
<b>INGESTION</b>	Not considered		DO NOT provoke vomiting; call medical assistance immediately



# SPARE PARTS LIST

# Mod. **FL-2**

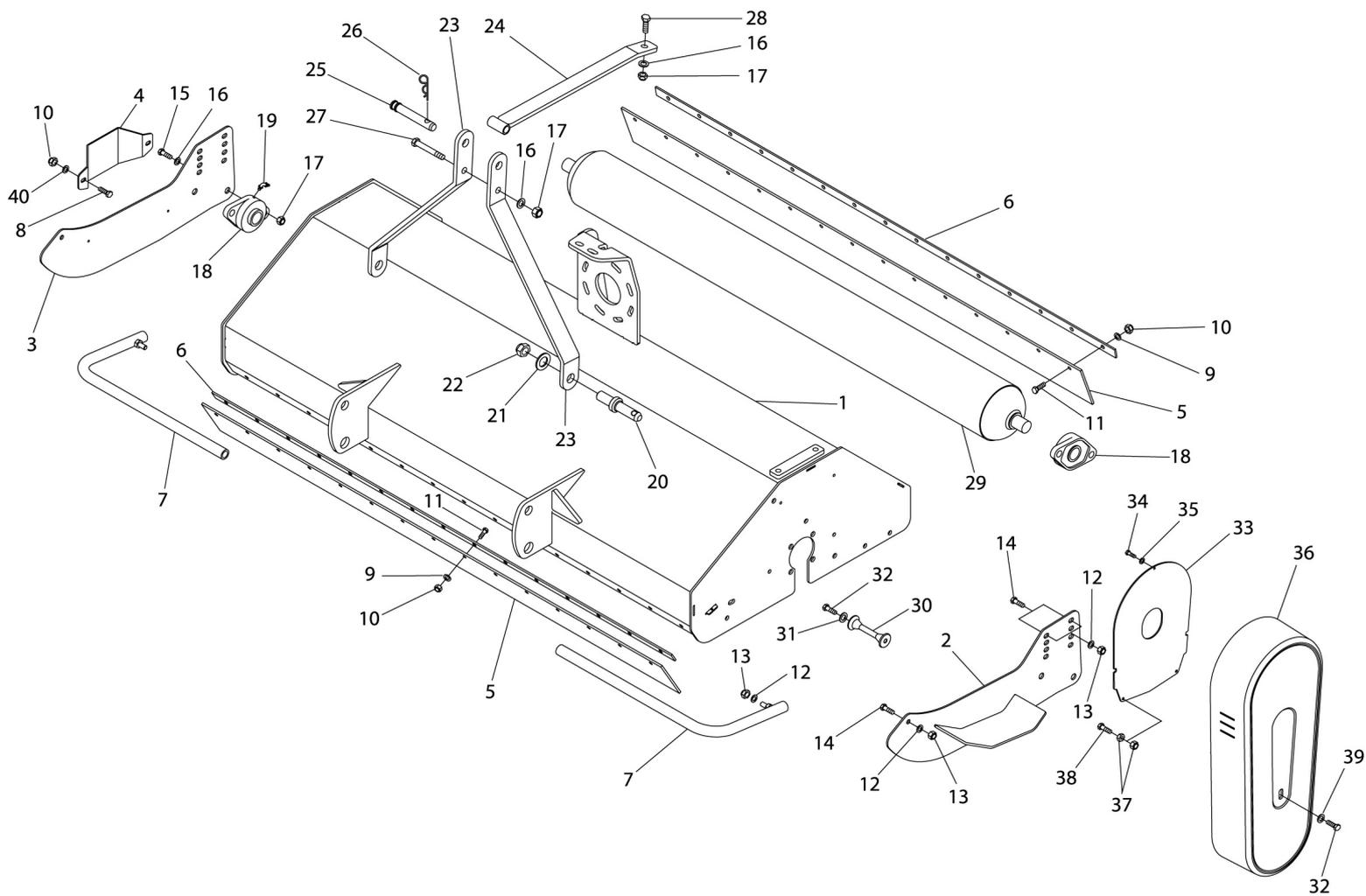


**THE SPARE PARTS LIST IS AVAILABLE ON OUR WEBSITE  
[WWW.SOVEMA.COM](http://WWW.SOVEMA.COM)**



# FL-2

## Frame



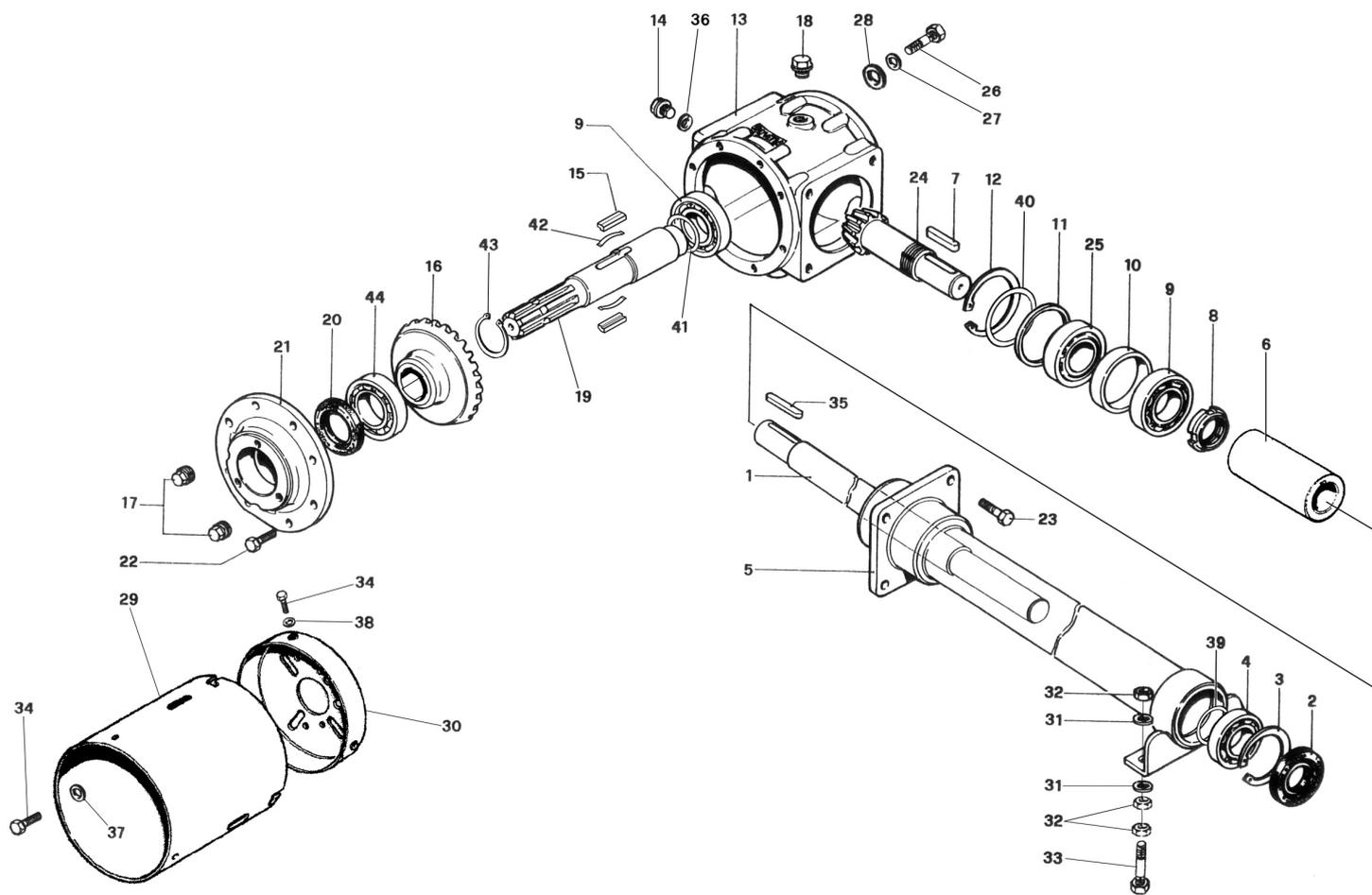


REF	CODE	QTY	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900142270	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	100
1	900142271	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	125
1	900142272	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	150
2	900251242	1	SKID	PATIN	SLITTA	KUFE	CORREDERA	
3	900251240	1	SKID	PATIN	SLITTA	KUFE	CORREDERA	
4	900240019	1	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	
5	900117090	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	100
5	900117091	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	125
5	900240279	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	150
6	900117093	2	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	100
6	900117094	2	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	125
6	900240278	2	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	150
7	900117140	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	100
7	900117141	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	125
7	900117142	2	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	150
8	900102124	2	SCREW 8x20 ZN	VIS 8x20 ZN	VITE 8x20 ZN	SCHRAUBE 8x20 ZN	TORNILLO 8x20 ZN	
9	900104052	14	WASHER 8x17x1,6 ZN	RONDELLE 8x17x1,6 ZN	RONDELLA 8x17x1,6 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x17x1,6 ZN	100
9	900104052	18	WASHER 8x17x1,6 ZN	RONDELLE 8x17x1,6 ZN	RONDELLA 8x17x1,6 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x17x1,6 ZN	125
9	900104052	30	WASHER 8x17x1,6 ZN	RONDELLE 8x17x1,6 ZN	RONDELLA 8x17x1,6 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x17x1,6 ZN	150
10	900103020	16	NUT M8 BLOCK	ECROU M8 BLOCK	DADO M8 BLOCK	MUTTER M8 BLOCK	TUERCA M8 BLOCK	100
10	900103020	20	NUT M8 BLOCK	ECROU M8 BLOCK	DADO M8 BLOCK	MUTTER M8 BLOCK	TUERCA M8 BLOCK	125
10	900103020	32	NUT M8 BLOCK	ECROU M8 BLOCK	DADO M8 BLOCK	MUTTER M8 BLOCK	TUERCA M8 BLOCK	150
11	900102147	14	SCREW 8x25 ZN	VIS 8x25 ZN	VITE 8x25 ZN	SCHRAUBE 8x25 ZN	TORNILLO 8x25 ZN	100
11	900102147	18	SCREW 8x25 ZN	VIS 8x25 ZN	VITE 8x25 ZN	SCHRAUBE 8x25 ZN	TORNILLO 8x25 ZN	125
11	900102147	30	SCREW 8x25 ZN	VIS 8x25 ZN	VITE 8x25 ZN	SCHRAUBE 8x25 ZN	TORNILLO 8x25 ZN	150
12	900104045	8	WASHER 10,5x21 ZN	RONDELLE 10,5x21 ZN	RONDELLA 10,5x21 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 10,5x21 ZN	
13	900103018	8	NUT M10 BLOCK	ECROU M10 BLOCK	DADO M10 BLOCK	MUTTER M10 BLOCK	TUERCA M10 BLOCK	
14	900102121	6	SCREW 10x25 ZN	VIS 10x25 ZN	VITE 10x25 ZN	SCHRAUBE 10x25 ZN	TORNILLO 10x25 ZN	
15	900102096	4	SCREW 14x40 ZN	VIS 14x40 ZN	VITE 14x40 ZN	SCHRAUBE 14x40 ZN	TORNILLO 14x40 ZN	
16	900104044	6	WASHER 15x28 ZN	RONDELLE 15x28 ZN	RONDELLA 15x28 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 15x28 ZN	
17	900103021	6	NUT M14 BLOCK	ECROU M14 BLOCK	DADO M14 BLOCK	MUTTER M14 BLOCK	TUERCA M14 BLOCK	
18	900100030	2	SUPPORT UCFL 206	SUPPORT UCFL 206	SUPPORTO UCFL 206	STUETZE UCFL 206	SOPORTE UCFL 206	
19	900105014	1	GREASE NIPPLE 6x1 90°	GRAISSEUR 6x1 90°	INGRASSATORE 6x1 90°	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR 6x1 90°	
20	900116012	2	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
21	900104073	2	WASHER GROWER	RONDELLE GROWER	RONDELLA GROWER	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA GROWER	
22	900103009	2	NUT 22 ZN	ECROU 22 ZN	DADO 22 ZN	MUTTER 22 ZN	TUERCA 22 ZN	
23	900241368	2	TIE ROD	TIRANT	TIRANTE	ZUGSTANGE	TIRANTE	
24	900251241	1	TIE ROD	TIRANT	TIRANTE	ZUGSTANGE	TIRANTE	
25	900240053	1	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
26	900108006	1	SPILT PIN	GOUPILLE	COPIGLIA	ARRETIERUNG	PASADOR	
27	900102481	1	SCREW 14x90 ZN	VIS 14x90 ZN	VITE 14x90 ZN	SCHRAUBE 14x90 ZN	TORNILLO 14x90 ZN	
28	900102096	1	SCREW 14x40 ZN	VIS 14x40 ZN	VITE 14x40 ZN	SCHRAUBE 14x40 ZN	TORNILLO 14x40 ZN	
29	900251246	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	100
29	900251247	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	125
29	900251248	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	150
30	900251177	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
31	900104083	1	WASHER GROWER	RONDELLE GROWER	RONDELLA GROWER	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA GROWER	
32	900102322	2	SCREW 10x20 ZN	VIS 10x20 ZN	VITE 10x20 ZN	SCHRAUBE 10x20 ZN	TORNILLO 10x20 ZN	
33	900272010	1	FLASK	MOULE	STAFFA	KLAUE	PLETINA	
34	900102490	1	SCREW 4x15 ZN	VIS 4x15 ZN	VITE 4x15 ZN	SCHRAUBE 4x15 ZN	TORNILLO 4x15 ZN	
35	900104126	1	WASHER DENT.4 ZN	RONDELLE DENT.4 ZN	RONDELLA DENT.4 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA DENT.4 ZN	
36	900272007	1	COVER	CARTER	CARTER	GEHAEUSE	CARTER	
37	900103117	4	NUT M5 BLOCK	ECROU M5 BLOCK	DADO M5 BLOCK	MUTTER M5 BLOCK	TUERCA M5 BLOCK	
38	900102489	2	SCREW 5x25 ZN	VIS 5x25 ZN	VITE 5x25 ZN	SCHRAUBE 5x25 ZN	TORNILLO 5x25 ZN	
39	900104067	1	WASHER 10,5x40 ZN	RONDELLE 10,5x40 ZN	RONDELLA 10,5x40 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 10,5x40 ZN	
40	900104057	2	WASHER 8x24x2 ZN	RONDELLE 8x24x2 ZN	RONDELLA 8x24x2 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x24x2 ZN	



# FL-2

## Gearbox



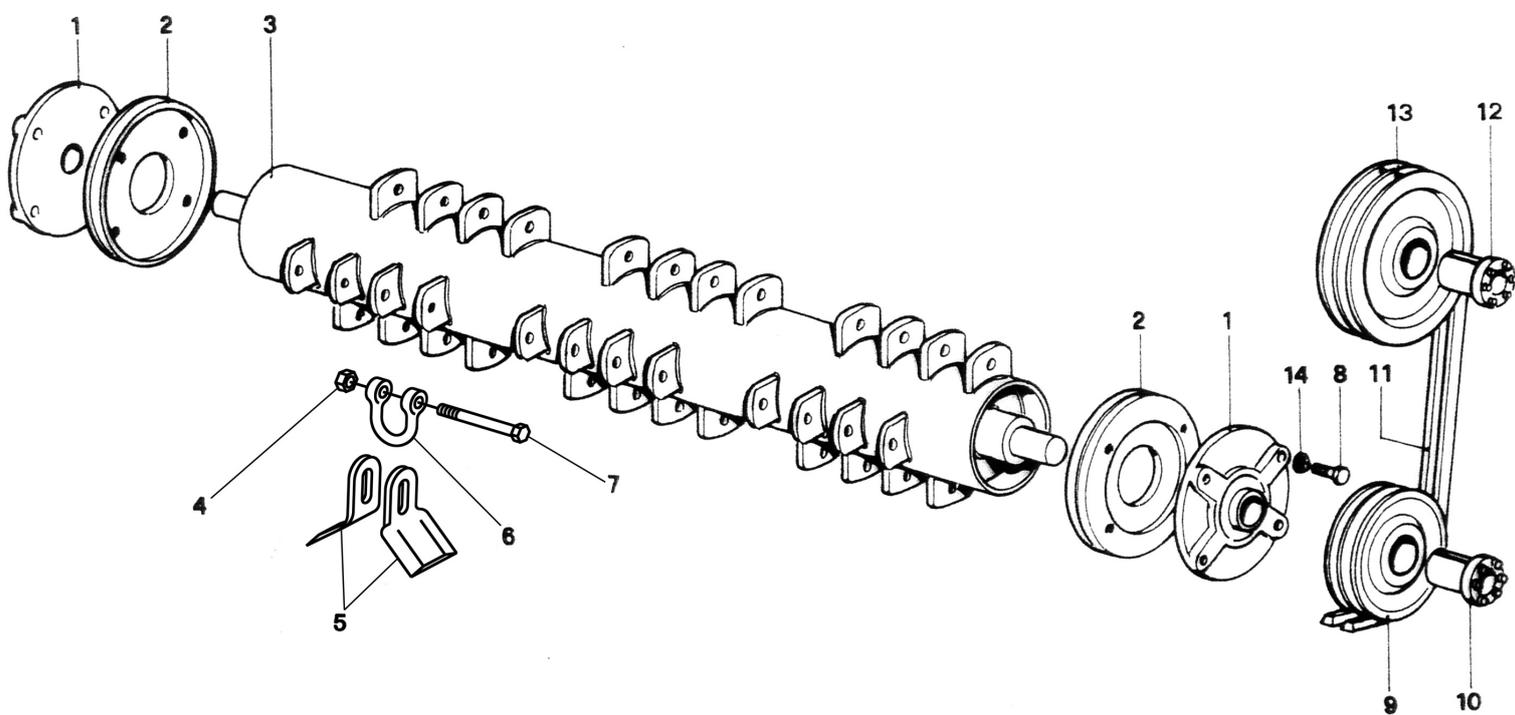


REF	CODE	QTY	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900118075	1	SHAFT	ARBRE	ALBERO	WELLE	EJE	100
1	900118076	1	SHAFT	ARBRE	ALBERO	WELLE	EJE	125
1	900118077	1	SHAFT	ARBRE	ALBERO	WELLE	EJE	150
2	900101009A	1	OIL SEAL	PARE-HUILE	PARAOLIO	SIMMERRING	PARA-ACEITE	
3	900106012	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
4	900100008	1	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
5	900119071	1	EXTENSION	TUBE	PROLUNGA	ROHR	TUBO	100
5	900119072	1	EXTENSION	TUBE	PROLUNGA	ROHR	TUBO	125
5	900119073	1	EXTENSION	TUBE	PROLUNGA	ROHR	TUBO	150
6	900240265	1	BUSH	COQUILLE	BOCCOLA	BUCHSE	CASQUILLO	
7	900105004	1	KEY	CLAVETTE	CHIAVETTA	KEIL	CHAVETA	
8	900103033	1	RING NUT	EMBOUT	GHIERA	NUTMUTTER	TUERCA	
9	900100033	2	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
10	900107067	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
11	900107068	1	SHIM	EPAISSEUR REG.	SPESSORE	STAERKE	ESPESOR REG.	
12	900106011	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
13	900161001	1	CASE	BOITE	SCATOLA	KISTE	CAJA	
14	900102110	1	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
15	900251081	2	KEY	CLAVETTE	LINGUETTA	KEIL	CHAVETA	
16	900160018	1	CROWN	COURONNE	CORONA	TELLERRAD	CORONA	
17	900102079	2	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
18	900102323	1	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
19	900160019	1	SHAFT	ARBRE	ALBERO	WELLE	EJE	
20	900101009A	1	OIL SEAL	PARE-HUILE	PARAOLIO	SIMMERRING	PARA-ACEITE	
21	900161002	1	LID	COUVERCLE	COPERCHIO	DECKEL	TAPA	
22	900102011	8	SCREW 10x25	VIS 10x25	VITE 10x25	SCHRAUBE 10x25	TORNILLO 10x25	
23	900102018	4	SCREW 12x25	VIS 12x25	VITE 12x25	SCHRAUBE 12x25	TORNILLO 12x25	
24	900160001	1	PINION	PIGNON	PIGNONE	RITZEL	PINON	
25	900100034	1	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
26	900102121	4	SCREW 10x25 ZN	VIS 10x25 ZN	VITE 10x25 ZN	SCHRAUBE 10x25 ZN	TORNILLO 10x25 ZN	
27	900104083	4	WASHER GROWER 10 ZN	RONDELLE GROWER 10 ZN	RONDELLA GROWER 10 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA GROWER 10 ZN	
28	900104047	4	WASHER 12x36x4 ZN	RONDELLE 12x36x4 ZN	RONDELLA 12x36x4 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 12x36x4 ZN	
29	900117072.2	1	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	
30	900117070	1	PROT.HOLDER	DISQUE	FONDELLO	ZWSCHUTZHALTER	DISCO	
31	900104046	4	WASHER 13x24 ZN	RONDELLE 13x24 ZN	RONDELLA 13x24 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 13x24 ZN	
32	900103035	6	NUT 12 ZN	ECROU 12 ZN	DADO 12 ZN	MUTTER 12 ZN	TUERCA 12 ZN	
33	900102263	2	SCREW 12x90 ZN	VIS 12x90 ZN	VITE 12x90 ZN	SCHRAUBE 12x90 ZN	TORNILLO 12x90 ZN	
34	900102256	5	SCREW 8x16 ZN	VIS 8x16 ZN	VITE 8x16 ZN	SCHRAUBE 8x16 ZN	TORNILLO 8x16 ZN	
35	900105004	1	KEY	CLAVETTE	LINGUETTA	KEIL	CHAVETA	
36	900104085	1	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA	
37	900104057	2	WASHER 8x24x2 ZN	RONDELLE 8x24x2 ZN	RONDELLA 8x24x2 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x24x2 ZN	
38	900104052	3	WASHER 8x17x1,6 ZN	RONDELLE 8x17x1,6 ZN	RONDELLA 8x17x1,6 ZN	ZWISCHENSCHLEIBE	ARANDELA 8x17x1,6 ZN	
39	900107006	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
40	900107044	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
41	900107050	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
42	900251080	2	SPRING	RESSORT	MOLLA R. LIBERA	FEDER	MUELLE	
43	900106035	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
44	900100015	1	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	



# FL-2

## Rotor





REF	CODE	QTY	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900100127	2	SUPPORT UCFC 206	SUPPORT UCFC 206	SUPPORTO UCFC 206	STUETZE UCFC 206	SOPORTE UCFC 206	
2	900271002	2	COUNTER-FLANGE	CONTRE-FLASQUE	CONTROFLANGIA	GEGENFLANSCH	CONTRA-BRIDA	
3	900251243	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	100
3	900251244	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	125
3	900251245	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	150
4	900103019	24	NUT M12 BLOCK	ECROU M12 BLOCK	DADO M12 BLOCK	MUTTER M12 BLOCK	TUERCA M12 BLOCK	100
4	900103019	28	NUT M12 BLOCK	ECROU M12 BLOCK	DADO M12 BLOCK	MUTTER M12 BLOCK	TUERCA M12 BLOCK	125
4	900103019	32	NUT M12 BLOCK	ECROU M12 BLOCK	DADO M12 BLOCK	MUTTER M12 BLOCK	TUERCA M12 BLOCK	150
5	900240060	48	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	100
5	900240060	56	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	125
5	900240060	64	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	150
6	900240061	24	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	100
6	900240061	28	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	125
6	900240061	32	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	150
7	900102378	24	SCREW 12X80 ZN	VIS 12x80 ZN	VITE 12x80 ZN	SCHRAUBE 12X80 ZN	TORNILLO 12x80 ZN	100
7	900102378	28	SCREW 12X80 ZN	VIS 12x80 ZN	VITE 12x80 ZN	SCHRAUBE 12X80 ZN	TORNILLO 12x80 ZN	125
7	900102378	32	SCREW 12X80 ZN	VIS 12x80 ZN	VITE 12x80 ZN	SCHRAUBE 12X80 ZN	TORNILLO 12x80 ZN	150
8	900102052	8	SCREW 12x40	VIS 12x40	VITE 12x40	SCHRAUBE 12x40	TORNILLO 12x40	
9	900270003.1	1	PULLEY SPB 140 2G	POULIE SPB 140 2G	PULEGGIA SPB 140 2G	REIMENSCHLEIBE	POLEA SPB 140 2G	
10	900269001	1	CLAMPING 30x65	BLOCAGE 30x65	CALETTATORE 30x65	KLEMMHUELSE 30x65	ENSAMBLADOR 30x65	
11	900268006	2	BELT B 46	COURROIE B 46	CINGHIA B 46	RIEMEN B 46	CINTA B 46	
12	900240131	1	CLAMPING 35x60	BLOCAGE 35x60	CALETTATORE 35x60	KLEMMHUELSE 35x60	ENSAMBLADOR 35x60	
13	900240080	1	PULLEY SPB 200 2G	POULIE SPB 200 2G	PULEGGIA SPB 200 2G	REIMENSCHLEIBESP200	POLEA SPB 200 2G	
14	900104010	8	WASHER 13x24	RONDELLE 13x24	RONDELLA 13x24	ZWISCHENSCHLEIBE 13x24	ARANDELA 13x24	



---

# LIMITED WARRANTY POLICY



SOVEMA S.r.l., Manufacturer of quality machinery, guarantees new Sovema machinery from the time of delivery to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship if properly set up and operated in accordance with recommendations set forth in SOVEMA's operator manual. SOVEMA's liability for any defect of accepted goods shall be limited to replacing them, or as SOVEMA shall elect.

The original purchaser will qualify for the SOVEMA warranty only after they have completed the warranty card in full and forwarded it to SOVEMA S.r.l. Italy or any SOVEMA branch.

SOVEMA's obligation shall terminate 12 (twelve) months after the date of purchase of the product by the original purchaser. This warranty cannot be assigned or transferred to anyone unless SOVEMA's consent in writing has first been obtained. All warranty claims must be forwarded to SOVEMA S.r.l. Italy or a SOVEMA branch within 8 (eight) days after occurrence.

The original purchaser will be responsible for and bear costs of:

- A) Normal maintenance such as greasing, maintenance of oil levels, minor adjustments, etc.
- B) Transportation of any kind of, any SOVEMA product to and from the place where warranty work is performed.

This warranty shall not apply to any machine which has been repaired or altered in any way outside the SOVEMA factory which affects its stability or reliability, nor which has been subject to misuse, negligence or accident, nor to any machine that has not been operated in accordance with SOVEMA's printed instructions, or operated beyond the company recommended capacity as per machine.

This warranty shall not be applicable to items which are subject to the warranties of their respective manufacturers. Such items would include but would not be limited to clutches, universal joints, knives, hydraulic components, bearings, tires, belts and other trade accessories.

This warranty shall not be applicable to items defined as normal wearing items. Such items would include but would not be limited to belts, discs, knives, tines stone guards, tires, slip clutches, pitman shaft, swath sticks, blades or tine holders.

The judgement of SOVEMA S.r.l. in all cases of claims under this warranty shall be final and conclusive and the original purchaser agrees to accept its decisions about all questions as to defects and/or to the exchange of any part or parts.

No Agent, Employee or Representative of SOVEMA has any authority to bind SOVEMA to any affirmation, representation or warranty, concerning its machinery excepts as specifically set forth.

SOVEMA shall not be liable for special or consequential damages of any kind caused by any SOVEMA product.



**Sovema S.r.l.**

Via Olmo 6/10  
41013 Gaggio In Piano (MO)  
ITALY  
Tel: 0039 (0)59 93 85 85  
Fax: 0039 (0)59 93 85 12  
e-mail: [sovema@sovema.com](mailto:sovema@sovema.com)  
[www.sovema.com](http://www.sovema.com)



# WARRANTY REGISTRATION

This warranty will become valid only if this form is completed and signed by both the Purchaser and the Dealer and is returned **within 8 days of purchase date!**  
IF NOT WARRANTY IS INVALID.

### FILL OUT

- ❖ *TYPE OF IMPLEMENT* : \_\_\_\_\_
- ❖ *SERIAL NUMBER* : \_\_\_\_\_
- ❖ *DATE OF PURCHASE* : \_\_\_\_\_

**DEALER: I HEREBY CERTIFY THAT:**

**PURCHASER: I HEREBY ACCEPT:**

- The machine has been correctly assembled in accordance with the manufacturers instructions.
  - All nuts and bolts, oil level and grease have been checked.
  - All safety guards and warning stickers have been placed on machine.
  - PTO has been matched to tractor and greased.
  - All other pre-delivery checks have been completed as per operators manual.
  - The purchaser was given operators manual and instructed in safe and correct usage of machine and on limitation of warranty.
  - The machine was tested and operates correctly.
- That the machine is correctly assembled.
  - Receipt of the operators manual which I have read and have clearly understood.
  - To have a clear understanding of the warranty limitations.
  - To have a clear understanding of the correct and safe operation of the machine.
  - That the machine need regular maintenance as instructions in operators manual.
  - To have clear understanding on the capacity of this machine and made aware of its limitations.

<b>DEALER</b>	(Address)	<b>CUSTOMER</b>	(Address)
	_____		_____
	_____		_____
Date:	Signature:	Date:	Signature:

**DELIVER TO SOVEMA S.R.L.**





**Sovema S.r.l.**

Via Olmo 6/10  
41013 Gaggio In Piano (MO)  
ITALY  
Tel: 0039 (0)59 93 85 85  
Fax: 0039 (0)59 93 85 12  
e-mail: [sovema@sovema.com](mailto:sovema@sovema.com)  
[www.sovema.com](http://www.sovema.com)



# WARRANTY REGISTRATION

This warranty will become valid only if this form is completed and signed by both the Purchaser and the Dealer and is returned **within 8 days of purchase date!**  
IF NOT WARRANTY IS INVALID.

### FILL OUT

- ❖ *TYPE OF IMPLEMENT* : \_\_\_\_\_
- ❖ *SERIAL NUMBER* : \_\_\_\_\_
- ❖ *DATE OF PURCHASE* : \_\_\_\_\_

**DEALER: I HEREBY CERTIFY THAT:**

- The machine has been correctly assembled in accordance with the manufacturers instructions.
- All nuts and bolts, oil level and grease have been checked.
- All safety guards and warning stickers have been placed on machine.
- PTO has been matched to tractor and greased.
- All other pre-delivery checks have been completed as per operators manual.
- The purchaser was given operators manual and instructed in safe and correct usage of machine and on limitation of warranty.
- The machine was tested and operates correctly.

**PURCHASER: I HEREBY ACCEPT:**

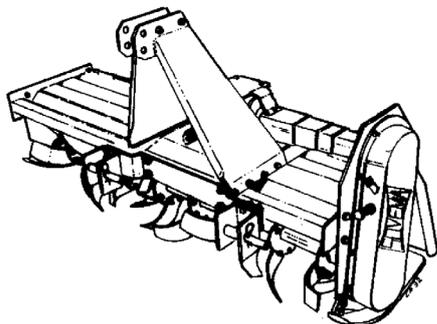
- That the machine is correctly assembled.
- Receipt of the operators manual which I have read and have clearly understood.
- To have a clear understanding of the warranty limitations.
- To have a clear understanding of the correct and safe operation of the machine.
- That the machine need regular maintenance as instructions in operators manual.
- To have clear understanding on the capacity of this machine and made aware of its limitations.

<b>DEALER</b>	(Address)	<b>CUSTOMER</b>	(Address)
	_____		_____
	_____		_____
Date:	Signature:	Date:	Signature:

### CUSTOMER'S COPY



# SOVEMA PRODUCT LINE

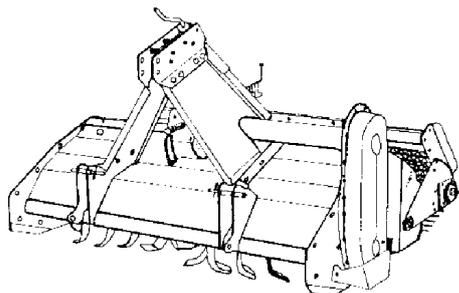
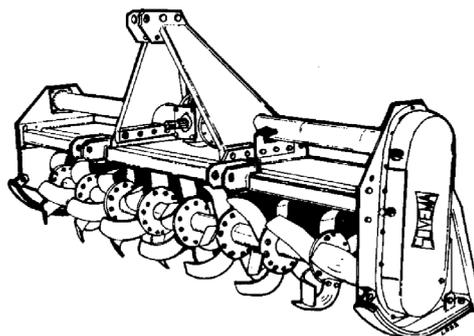


## SIDE SHIFT ROTARY TILLERS

- 15 different models
- for tractors from 12 to 70 HP
- working width from 80 to 200 cm.

## FIXED ROTARY TILLERS

- More than 45 different models
- for tractors from 15 to 130 HP
- working width from 80 to 300 cm.

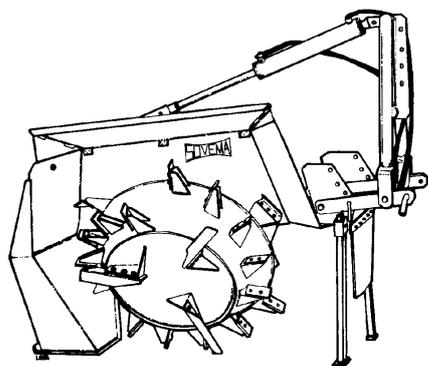
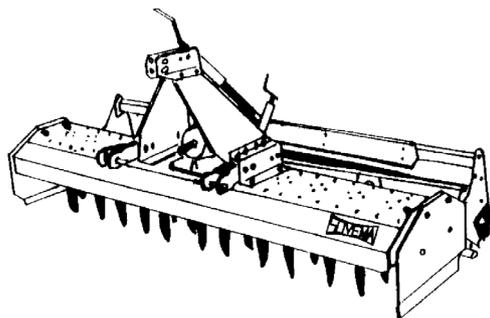


## STONE BURIERS

- 6 different models
- for tractors from 35 to 90 HP
- working width from 100 to 200 cm.

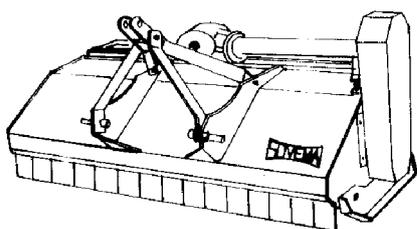
## ROTARY HARROWS

- 13 different models
- for tractors from 25 to 150 HP
- working width from 110 to 500 cm.



## ROTARY DITCHERS

- 13 different models
- for tractors from 40 to 100 HP
- working width from 45 to 120 cm.

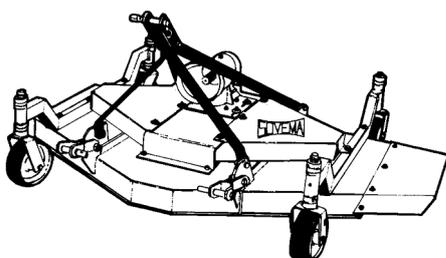
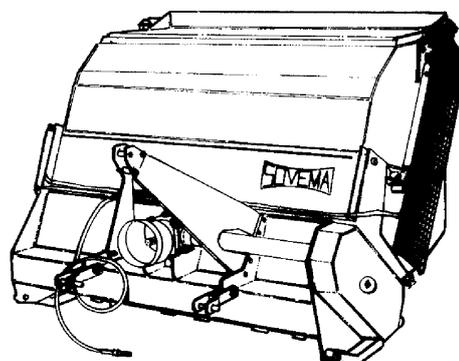


### **FLAIL MOWERS - SHREDDERS**

- more than 50 different models
- for tractors from 15 to 100 HP
- working width from 100 to 290 cm.

### **FLAIL MOWERS - COLLECTORS**

- 6 different models
- for tractors from 30 to 60 HP
- working width from 120 to 180 cm.
- Available with low or high discharge

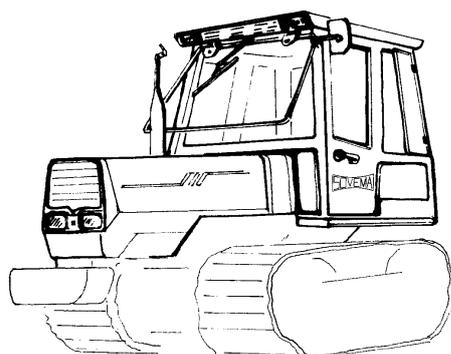
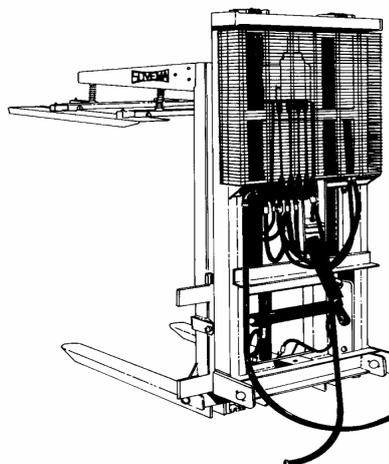


### **FINISHING MOWERS**

- 14 different models
- for tractors from 15 to 70 HP
- working width from 100 to 300 cm.

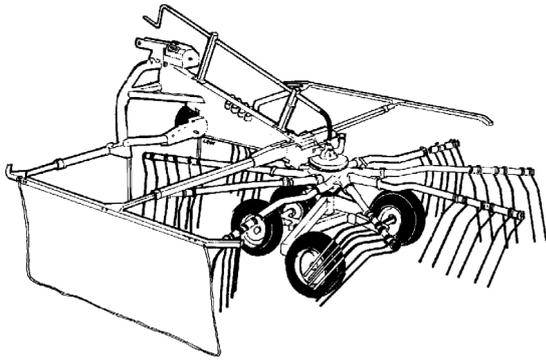
### **HYDRAULIC FORKLIFTS**

- 11 different models
- for tractors from 60 HP
- lifting capacity from 1.300 to 2.000 Kg.



### **CABS FOR TRACTORS**

- wide selection of models
- available for tractors and crawlers
- all models available with heating and/or air conditioning

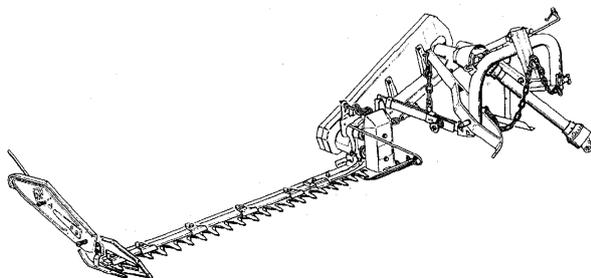
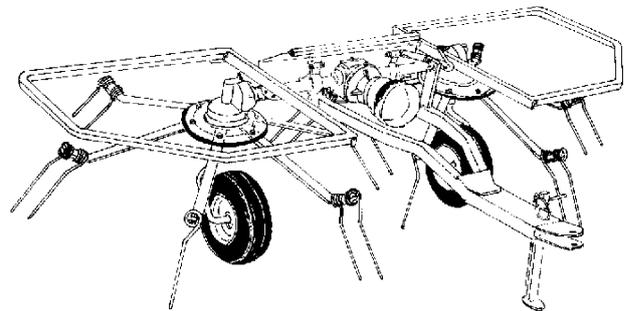


### **ROTARY RAKES**

- 3 different models
- for tractors from 30 to 50 HP
- working width from 340 to 450 cm.

### **HAY TEDDERS**

- 6 different models
- for tractors from 10 to 40 HP
- working width from 250 to 750 cm.

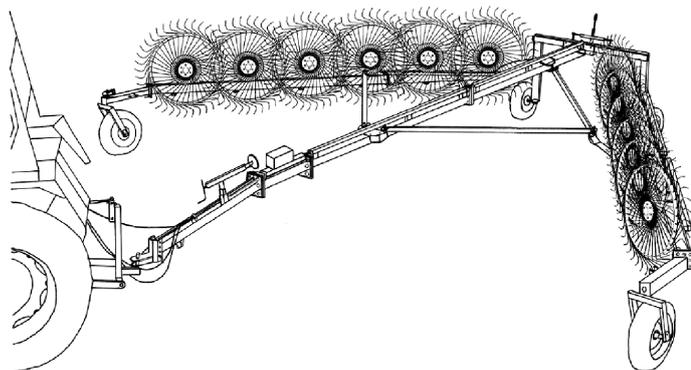


### **SICKLE BAR MOWERS**

- 2 different models
- for tractors from 15 to 30 HP

### **V-RAKES**

- 12 different models
- for tractors from 30 to 80 HP
- working width from 5.30 to 11.35 m.





**SOVEMA S.R.L.**

VIA OLMO, 6-8-10

41013 GAGGIO DI PIANO

(MODENA) - ITALY

TEL : 059-938585

FAX : 059-938512

E-MAIL : [sovema@sovema.com](mailto:sovema@sovema.com)

WEB site : <http://www.sovema.com>



## DECLARATION OF COMPLIANCE CE

The undersigned company,

Sovema S.r.l., Via Olmo 6, 41013 Gaggio di Piano (MO) Italia

Hereby declares the machine

Model : .....

Serial Nr : ..... Year : .....

Conforms to all Essential Safety Qualifications and Protective Health measures as per CE Directive 2006/42/CE and subsequent modifications and integrations.

For verification of the compliance of the above mentioned directives, the following have been consulted:

Matched Rules EN :

UNI EN 745 2002 + A1 2009

UNI EN 292-1 1991

UNI EN 292-2 1992

EN ISO 4254-10 : 2009

.....  
Silvio Mayer  
Managing Director  
Sovema S.r.l.

Gaggio di Piano, .....